SONY

4-085-602-**11** (1)

Signal Interface Unit

シグナルインターフェースユニット

取扱説明書

Operating instructions
Mode d’emploi
Bedienungsanleitung
Instrucciones de uso
Istruzioni per l’uso
使用说明书

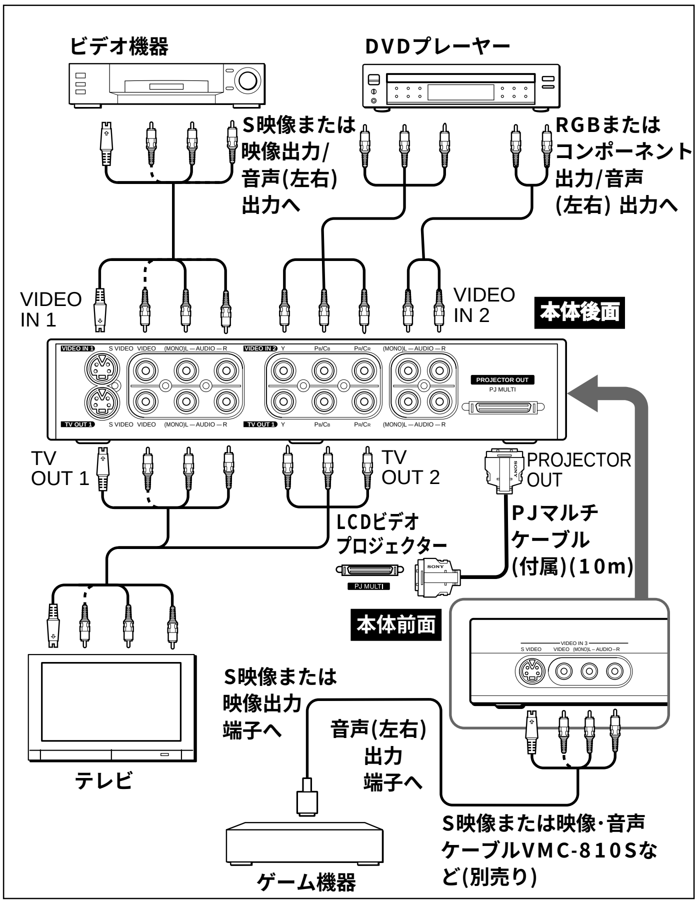
IFU-HS1

http://www.world.sony.com/

ソニー株式会社〒141-0001 東京都品川区北品川 6-7-35
お問い合わせはお客様ご相談センターへ
● ナビダイヤル……………… 0570-00-3311
（全国どこからでも市内通話料金でご利用いただけます）
● 携帯電話・PHSでのご利用は… 03-5448-3311
● Fax ……………………………… 0466-31-2595
受付時間：月～金 9:00～20:00、土・日・祝日 9:00～17:00

日本語

接続のしかた（ゲーム機器、ビデオ機器、15k RGB/コンポーネント機器をつなぐ）



使いかた

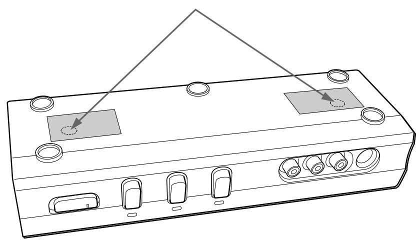
入力： 接続した機器に対応するINPUT切り換えスイッチを押してください。
出力： お好みに応じて、TV/PROJECTOR切り換えスイッチを選んでください。

主な仕様

最大外形寸法：（本体）230 × 90 × 50mm（ケーブルを除く）（幅 × 奥行き × 高さ）
質量：（本体）約310g
付属品：マルチケーブル　10m（長さ）、マジックテープ2セット（4枚）

付属のマジックテープの使いかた

IFU-HS1には、本機をテレビの上などに固定するためのマジックテープが2セット入っています。必要に応じてご使用ください。

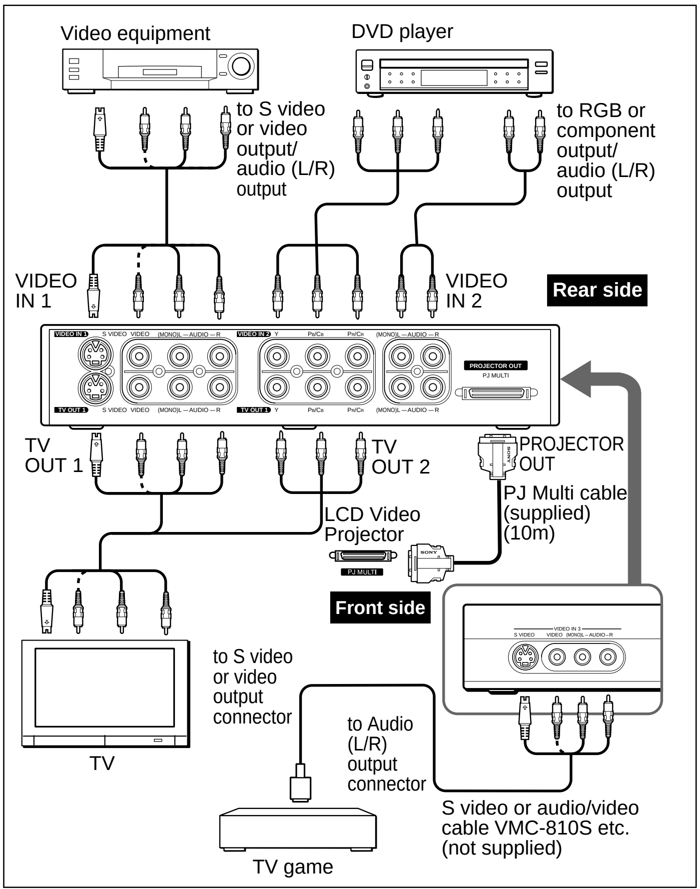


1. IFU-HS1の底面2ケ所にマジックテープを貼る。
2. IFU-HS1を設置したい場所（テレビなどの上など）にも同様にマジックテープを貼る。
3. IFU-HS1の底面と設置したい場所に貼ったマジックテープを合わせて、IFU-HS1を固定する。

なお、マジックテープを貼付ける際には、接着面のほこりなどを取り除いてください。

English

Connection (Connecting with a TV Game or VCR Equipment or 15k RGB/Component Equipment)



How to Use

INPUT: Press INPUT select switch to select a equipment connected to the Signal Interface Unit.
OUTPUT: Select TV/PROJECTOR select switch to suite your preference.

Specifications

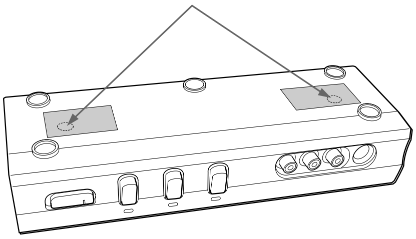
Dimensions: 230 × 90 × 50 mm (without the cable) (W × D × H)
Mass: Approx. 310 g (10 oz)

Supplied Accessory: Multi cable 10 m (length), Velcro tapes (2 sets; 4 pieces)

How to Use the Supplied Velcro Tapes

To sets of the Velcro tapes are supplied with the IFU-HS1 for fixing it on theTV. Use them if necessary.

Positions where the Velcro tapes should be attached

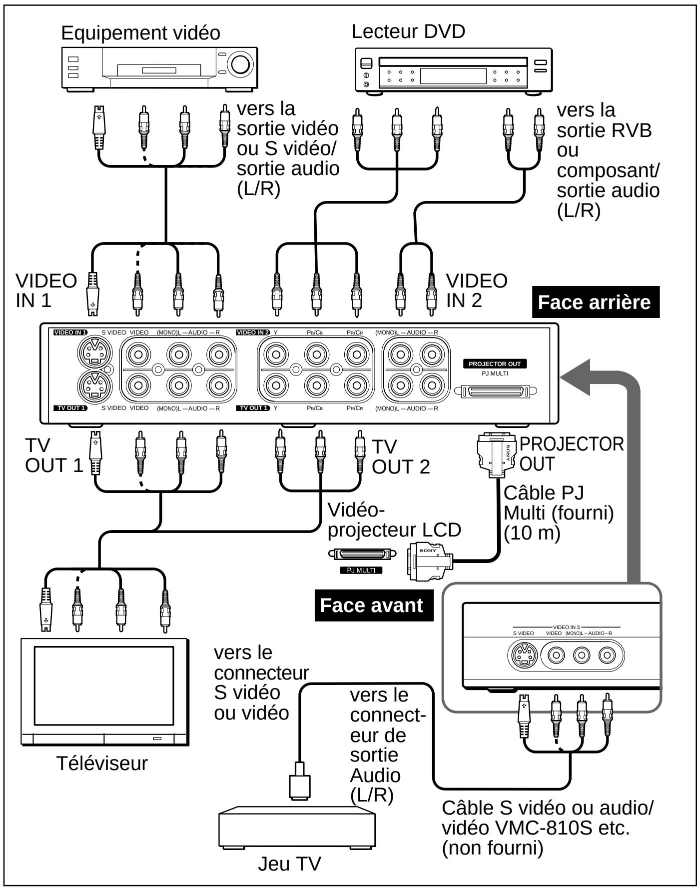


1 Attach the Velcro tapes on the two positions on the bottom of the IFU-HS1.
2 Put the Velcro tapes on the position you want to set the IFU-HS1, such as on the TV.
3 Fit both the Velcro tapes to fix the IFU-HS1.

When you attach the Velcro tapes, remove any dust from the surface of them.

Français

Raccordement (Raccordement à un jeu TV ou magnétoscope ou à un appareil à signal RVB 15k/ à components)



Comment l'utiliser

ENTREE : Appuyez sur le sélecteur INPUT pour sélectionner un équipement raccordé au module d'interface du signal.
SORTIE : Sélectionnez le sélecteur TV/PROJECTOR correspondant à votre préférence.

Spécifications

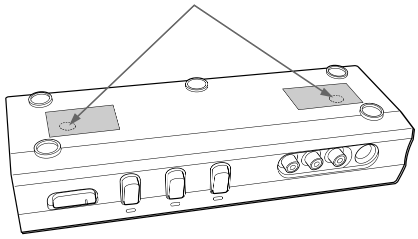
Dimensions : 230 × 90 × 50 mm (sans le câble) (l × p × h)
Poids : 310 g environ (10 oz)

Accessoire fourni :Câble Multi 10 m (longueur), Bandes Velcro (2 jeux ; 4 pièces)

Comment utiliser les bandes Velcro fournies ?

Deux jeux de bandes Velcro sont fournis avec le IFU-HS1 pour l'installer sur un téléviseur. Utilisez-les, le cas échéant.

Emplacements ou les bandes Velcro doivent être fixées

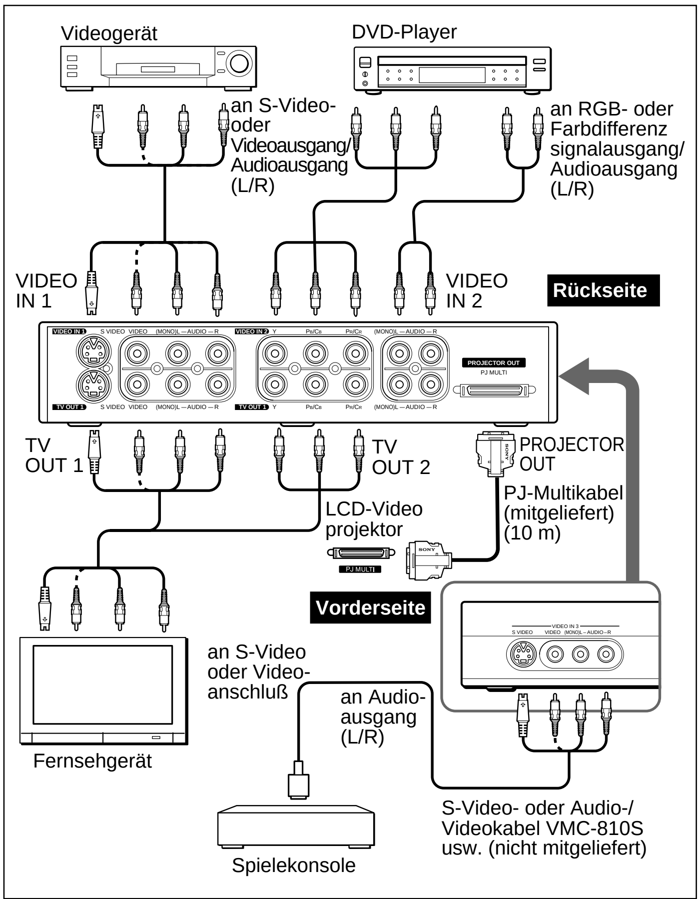


1 Fixez les bandes Velcro aux deux emplacements situés sous le IFU-HS1.
2 Installez les bandes Velcro à l'endroit où vous souhaitez placer le IFU-HS1, sur le téléviseur par exemple.
3 Ajustez les bandes Velcro pour fixer le IFU-HS1.

Retirez la poussière des bandes pour les assembler.

Deutsch

Anschlüsse (Anschließen an einen Spielekonsole order Videorecorder order ein Gerät mit 15-K-RGB-/Farbdifferenzsignalen)



Betrieb

INPUT: Wählen Sie durch Drücken des Eingangswählschalters INPUT ein Gerät aus, das an das Signalschnittstellengerät angeschlossen ist.
OUTPUT: Stellen Sie den Wählschalter TV/PROJECTOR nach Belieben ein.

Technische Daten

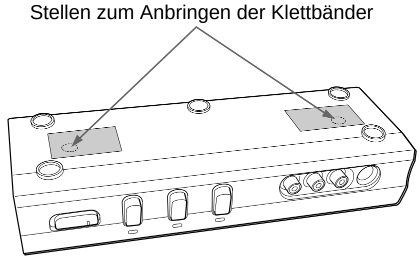
Abmessungen: 230 × 90 × 50 mm (ohne Kabel) (B × T × H)
Gewicht: ca. 310 g

Mitgeliefertes Zubehör: Multikabel mit einer Länge von 10 m, Klettbänder (2 Sätze; 4 Stück)

So verwenden Sie die mitgelieferten Klettbänder

Die beiden mit dem IFU-HS1 gelieferten Klettbändersätze dienen zum Befestigen des Geräts am Fernsehgerät. Verwenden Sie sie bei Bedarf.

Stellen zum Anbringen der Klettbänder

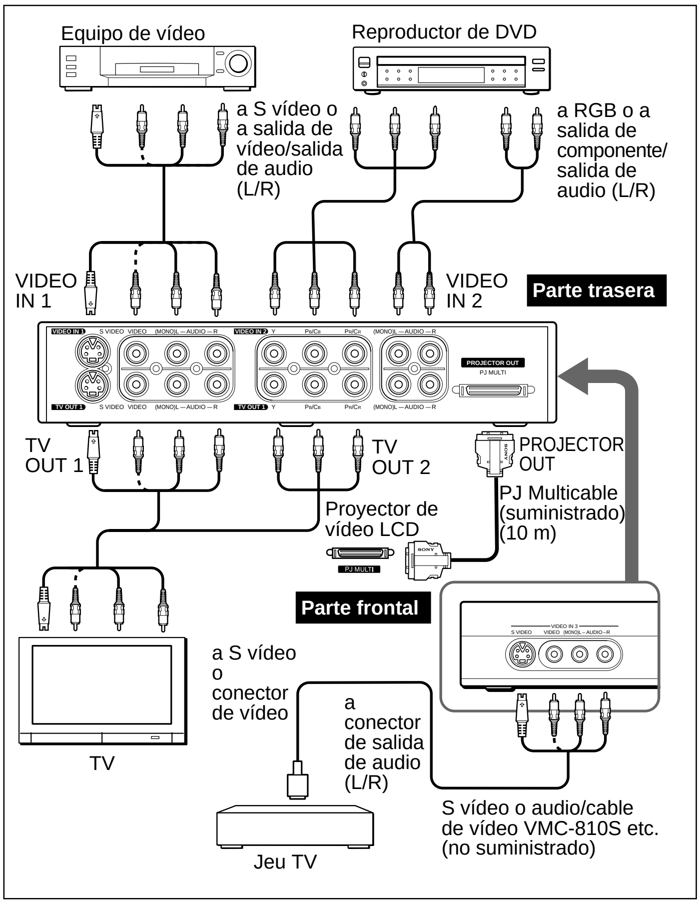


1 Bringen Sie Klettbänder an zwei Stellen an der Unterseite des IFU-HS1 an.
2 Bringen Sie Klettbänder dort an, wo Sie das IFU-HS1 befestigen wollen, also zum Beispiel am Fernsehgerät.
3 Befestigen Sie das IFU-HS1 unter Verwendung beider Klettbänder.

Entfernen Sie vor dem Anbringen der Klettbänder jeglichen Staub von der Oberfläche.

Español

Conexión (Conexión con una jeu TV o videograbadora o con un equipo RGB de 15k/componente)



Cómo utilizarlo

INPUT: Pulse el interruptor INPUT para seleccionar un equipo conectado a la unidad Signal Interface.
OUTPUT: Seleccione el interruptor TV/PROJECTOR que más se adapte a sus preferencias.

Especificaciones

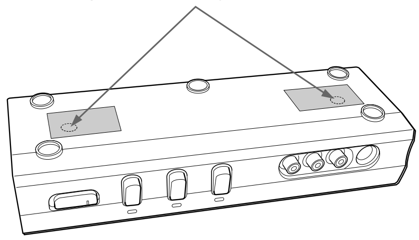
Dimensiones: 230 × 90 × 50 mm (sin cable) (An × Prf × Al)
Masa: Aprox. 310 g

Accesorio suministrado: Multicable 10 m (longitud), Cintas de Velcro (2 juegos; 4 tiras)

Cómo utilizar las cintas de Velcro suministradas

Se suministran dos juegos de cinta Velcro con el IFU-HS1 para fijarlo en el televisor. Utilícelas si es necesario.

Puntos en los que se deben fijar las cintas de Velcro

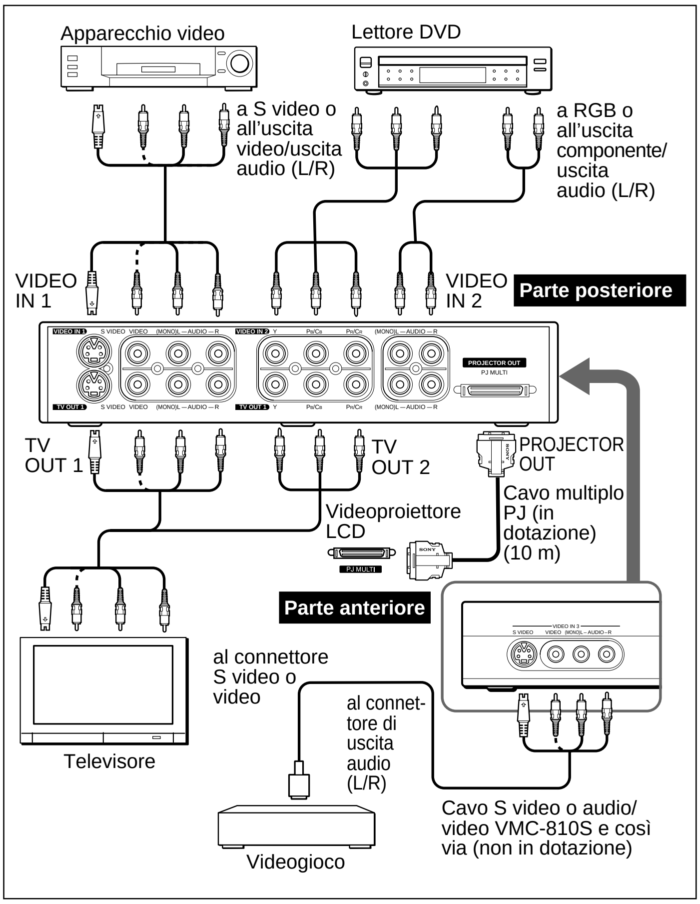


1 Pegue las cintas de Velcro en dos posiciones de la parte inferior del IFU-HS1.
2 Coloque las cintas de Velcro donde desee instalar el IFU-HS1, como por ejemplo encima del televisor.
3 Ajuste las dos cintas de Velcro para fijar el IFU-HS1.

Al pegar las cintas de Velcro, elimine el polvo de su superficie.

Italiano

Collegamento (Collegamento con un videogioco o videoregisratore o un apparecchio con uscita RGB 15k/componenti)



Modalità di utilizzo

INPUT: Premere l'interruttore di selezione INPUT per selezionare un apparecchio collegato all'unità di interfaccia del segnale.
OUTPUT: Selezionare l'interruttore di selezione TV/PROJECTOR desiderato.

Caratteristiche tecniche

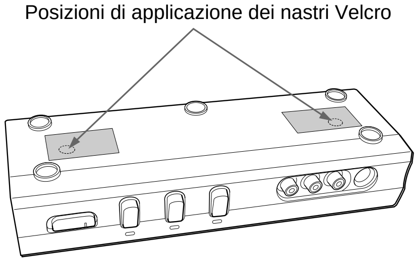
Dimensioni: 230 × 90 × 50 mm (escluso il cavo) (L × P × A)
Peso: Circa 310 g

Accessorio in dotazione: Cavo multiplo 10 m (lunghezza), Nastri Velcro (2 set; 4 pezzi)

Uso dei nastri Velcro in dotazione

Due nastri Velcro sono forniti in dotazione con IFU-HS1 per l'applicazione dell'apparecchio al televisore. Utilizzarli in caso di necessità.

Posizioni di applicazione dei nastri Velcro

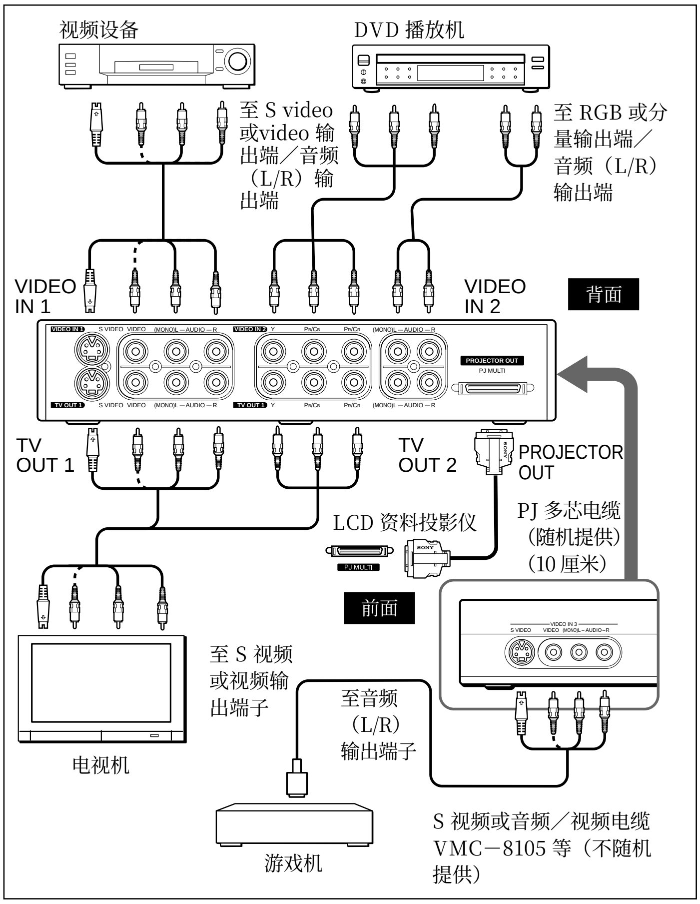


1 Applicare i nastri Velcro negli appositi punti posti nella parte inferiore di IFU-HS1.
2 Applicare i nastri Velcro sulla superficie su cui si desidera installare IFU-HS1, ad esempio sul televisore.
3 Fissare i nastri Velcro a IFU-HS1.

Prima di applicare i nastri Velcro rimuovere dalla loro superficie eventuale polvere.

中文

连接方法（连接游戏机或录像机或 15k RGB/ 或分量装置）



使用方法

输入（INPUT）：按动 INPUT 选择开关，选择连接至 Signal Interface Unit（信号接口单元的设备）的设备。
输出（OUTPUT）：根据您的需求，选择 TV/PROJECTOR 选择开关。

规格

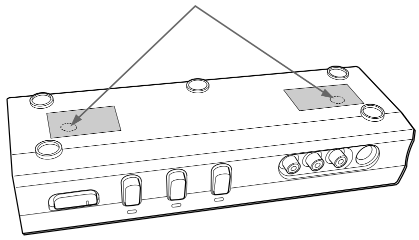
尺寸：230 × 90 × 50 毫米（宽 × 深 × 高）
毛重：约 310 克

随机附件：多芯电缆 10 米（长），Velcro 扎带（2 套；4 根）

随附 Velcro 扎带的使用方法

IFU-HS1 随机提供两套 Velcro 扎带，用于将本机固定在电视机上。请根据需要加以使用。

Velcro 扎带系缚位置



1 将 Velcro 扎带缚在 IFU-HS1 顶部的两个定位上。
2 将 Velcro 扎带固定于您要安置 IFU-HS1 的地方，例如电视机上。
3 调整两根 Velcro 扎带，以固定 IFU-HS1。

系缚 Velcro 扎带时，请清除其表面的灰尘。